

## Black Coffee

Wpisany przez bluesever

Czwartek, 04 Październik 2012 21:02 - Zmieniony Piątek, 13 Marzec 2015 18:02

---

## Black Coffee

Kawa, napój, który oznacza na ogół początek nowego dnia jest mocno związana z różnymi gatunkami muzyki. Jest źródłem inspiracji dla wielu twórców a także tematem kilku świetnych piosenek. Kawa wpływa też na wiele naszych wrażeń i uczuć, które wyrażają się w naszych marzeniach, w ciszy czy czasami w jazzowym nastrojowym smutku.

“**Black Coffee**” jest jedną z tych najlepszych uczuciowych piosenek. Nic dziwnego, że wykonywała je plejada sławnych wokalistek. Utwór opublikowano w 1948 roku.

## Black Coffee

**Peggy Lee**, gdy śpiewała na singlu z 1948 roku nie opiewała w *Black Coffee* czarujących chwil towarzyszących picciu kawy a raczej mówiła o chwili gdy nalewamy czarną kawę by się obudzić. Oszczędne dźwięki pianina, szemrząca perkusja i przyczajona, rzewna trąbka w tle i wokal, który wiezie gdzieś na krawędź. Lee śpiewa jakby płynęła przez ciemną przestrzeń.



## Peggy Lee śpiewa 'Black Coffee'

## Black Coffee

Wpisany przez bluesever

Czwartek, 04 Październik 2012 21:02 - Zmieniony Piątek, 13 Marzec 2015 18:02

---

Muzykę do tego utworu napisał Sonny Burke, zaś słowa Paul Francis Webster.

**Sonny Burke** (22 marca, 1914 – 31 maja, 1980) był znakomitym aranżerem, kompozytorem, liderem big bandów i producentem. Uczył się na uniwersytecie w Detroit oraz w Duke University. Jako utalentowany aranżer orkiestr tanecznych został zatrudniony w Decca Records, gdzie pracował 14 lat a później przez 3 lata w wytwórni Reprise Records.



### Sonny Burke

Napisał wiele dobrych piosenek, które z czasem stały się standardami jazzowymi. Wśród najlepszych można wymienić: *"Midnight Sun"*, *"Somebody Bigger than You and I"* oraz *"How It Lies, How It Lies, How It Lies"*.

**Paul Francis Webster** ( 20 grudnia, 1907 – 18 marca, 1984) jest obecnie mało znany chociaż jako 'tekściarz' osiągał duże sukcesy. Po ukończeniu college'u służył w marynarce. Krótco pracował jako instruktor tańca i postawił ostatecznie na tworzenie tekstów piosenek.

W 1934 wyruszył do Hollywood gdzie pracował jako wolny strzelec przy ścieżkach dźwiękowych wielu filmów. Największymi jego dokonaniem były piosenki: *"I Got It Bad (And That Ain't Good)"*,  
napisana z Duke

## Black Coffee

Wpisany przez bluesever

Czwartek, 04 Październik 2012 21:02 - Zmieniony Piątek, 13 Marzec 2015 18:02

---

Ellingtonem (1941);  
*ore Oriole*"

(1942) i

*"Memphis in June"*

(1945), do muzyki Hoagy Carmichaela oraz

*"Black Coffee"*

z 1948 roku.

*"Baltim*



## Paul Francis Webster

Webster otrzymał trzy nagrody Academy Awards i pobił rekord w liczbie nominacji do tej nagrody dla autorów słów – było ich szesnaście.

Wielu sławnych muzyków, w większości kobiet, nagrało tę piosenkę. Wersja nagrana w 1960 roku przez **Ellę Fitzgerald** zilustrowała film *Let No Man Write My Epitaph*. Wykonanie to było ulubioną piosenką naszej noblistki Wisławy Szymborskiej i zgodnie z jej życzeniem zostało odegrane podczas jej pogrzebu.



## Black Coffee

Wpisany przez bluesever

Czwartek, 04 Październik 2012 21:02 - Zmieniony Piątek, 13 Marzec 2015 18:02

---

## Ella Fitzgerald śpiewa 'Black Coffee'

### Black Coffee

*I'm feeling mighty lonesome Haven't slept a wink I walk the floor and watch the door And in between I drink Black Coffee Love's a hand me down brew I'll never know a Sunday In this weekday room I'm talking to the shadows 1 o'clock to 4 And Lord, how slow the moments go When all I do is pour Black Coffee Since the blues caught my eye I'm hanging out on Monday My Sunday dream's too dry Now a man is born to go a lovin' A woman's born to weep and fret To stay at home and tend her oven And drown her past regrets In coffee and cigarettes I'm moody all the morning Mourning all the night And in between it's nicotine And not much hard to fight Black Coffee Feelin' low as the ground It's driving me crazy just waiting for my baby To maybe come around My nerves have gone to pieces My hair is turning gray All I do is drink black coffee Since my man's gone away*



### 'Black Coffee' - singel Peggy Lee

### Black Coffee, tłumaczenie

*Czuję się cholernie samotna Nie zmrużyłam oka I w międzyczasie piję czarną kawę Miłość to napój z drugiego parzenia Nigdy nie orientuje się, kiedy przyjdzie niedziela Siedząc w tym szarym pokoju Mówię do cieni Od pierwszej do czwartej Boże, jak wolno płynie czas Kiedy nie robię nic więcej niż tylko nalewanie czarnej kawy Od kiedy w oczach mam jedynie melancholię Włóczę się w poniedziałek Rozpamiętując niedzielny zbyt nudny sen Teraz mężczyzna rodzi się, by kochać Kobieta rodzi się na płacz i zgryzotę Żeby stać w domu przy garach I topić swoje dawne żale W kawie i papierosach Jestem w złym humorze cały ranek*

## Black Coffee

Wpisany przez bluesever

Czwartek, 04 Październik 2012 21:02 - Zmieniony Piątek, 13 Marzec 2015 18:02

---

*Użałam się całą noc A pomiędzy tym jest nikotyna I nie trudno się oprzeć czarnej kawie  
Czuje, że sięgam dna A czekanie, aby mój ukochany do mnie wpadł doprowadza mnie do  
szału. Moje nerwy porwane na strzępy Moje włosy przypruszone siwizną Nic więcej nie robię  
prócz picia czarnej kawy Od kiedy mój ukochany odszedł.*